

投资指南 GUIA DE INVESTIMENTO



赤道几内亚



Guiné
Equatorial

投资指南 GUIA DE INVESTIMENTO

赤道几内亚 GUINÉ EQUATORIAL

赤道几内亚投资指南

Guia de Investimento da Guiné Equatorial

出版 | Editora

中国—葡语国家经贸合作论坛（澳门）常设秘书处

Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macau)

承制 | Coordenação

MACAULINK新闻及信息服务有限公司

Agência de Informação e Notícias Macaulink, Lda.

内容 | Conteúdos

Ecosphere Consultores, Lda.

印刷 | Impressão

华辉印刷有限公司

Welfare Printing Company, Ltd.

版次 | Versão

2023年12月

Dezembro de 2023

规格 | Dimensão

21cm x 14,8cm

印量 | Tiragem

500

ISBN 978-99981-57-15-6

《赤道几内亚投资指南》可在中国—葡语国家经贸合作论坛（澳门）常设秘书处网站免费下载

O presente “Guia de Investimento da Guiné Equatorial” pode ser descarregado gratuitamente na página oficial do Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macau)

© 版权所有 侵权必究

Todos os direitos reservados

投资指南 GUIA DE INVESTIMENTO



赤道几内亚 GUINÉ EQUATORIAL

扫描二维码
获取电子版
投资指南



Leia o código QR
para aceder às
versões digitais dos Guias de
Investimento



赤道几内亚首都马拉博的城市景观
Vista aérea de Malabo, capital da Guiné Equatorial

目录 ÍNDICE

- 8 赤道几内亚官方数据
Dados Oficiais da Guiné Equatorial
- 9 总统及政府
Presidência e Governo
- 9 主要贸易伙伴
Principais Parceiros Comerciais
- 9 国内生产总值
Produto Interno Bruto
- 11 重点产业
Principais Indústrias
- 11 自然资源
Recursos Naturais
- 11 投资机会
Oportunidades de Investimento
- 12 成立公司
Constituição de Empresa
- 14 中国与赤道几内亚的关系
As Relações entre a China e a Guiné Equatorial
- 17 贸易法规和政策
Regulamentos e Políticas Comerciais
- 23 外国投资法规
Regulamentos sobre Investimento Estrangeiro
- 29 葡萄牙国家常用缩写词与简称
Siglas e Acrónimos Comuns aos Países de Língua Portuguesa
- 39 中国—葡萄牙国家经贸合作论坛（澳门）
Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macau)
- 42 服务平台
Plataforma de Serviços

赤道几内亚官方数据 Dados Oficiais da Guiné Equatorial



官方名称:
赤道几内亚共和国

Nome Oficial:
República da Guiné Equatorial



面积:
28,051平方公里

Área:
28,051 km²



人口:
1,454,789 (2020年)

População:
1,454,789 (2020)



首都:
马拉博

Capital:
Malabo



官方语言:
西班牙语、法语、
葡萄牙语

Língua Oficial:
Espanhol, Francês
e Português



货币:
中非法郎
(XAF)

Moeda:
Franco CFA



时区:
UTC+1

Hora Local:
UTC+1



地理位置:
赤道几内亚北部与喀麦隆接壤，南部和东部与加蓬接壤，西部濒临大西洋。


Localização:
A Guiné Equatorial, limita-se ao Norte com Camarões, ao Sul e à Este com Gabão, ao Oeste com Oceano Atlântico.



行政区划:
海岸、中南、基埃—恩特姆、维勒—恩萨斯、吉布洛霍、北比奥科、南比奥科和安诺本。

Divisão Administrativa:
O país está dividido em 8 províncias: Litoral, Centro Sul, Kié-Ntem, Wele-Nzas, Djibloho, Bioco Norte, Bioco Sul e Ano-Bom.

总统及政府 Presidência e Governo



总统: Presidente:
特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈 Teodoro Obiang Nguema Mbasogo

总理: Primeiro-Ministro:
曼努埃拉·罗卡·博泰 Manuela Roca Botey



政府官方网站:
Portal do Governo:
<https://www.guineaequatorialpress.com/>

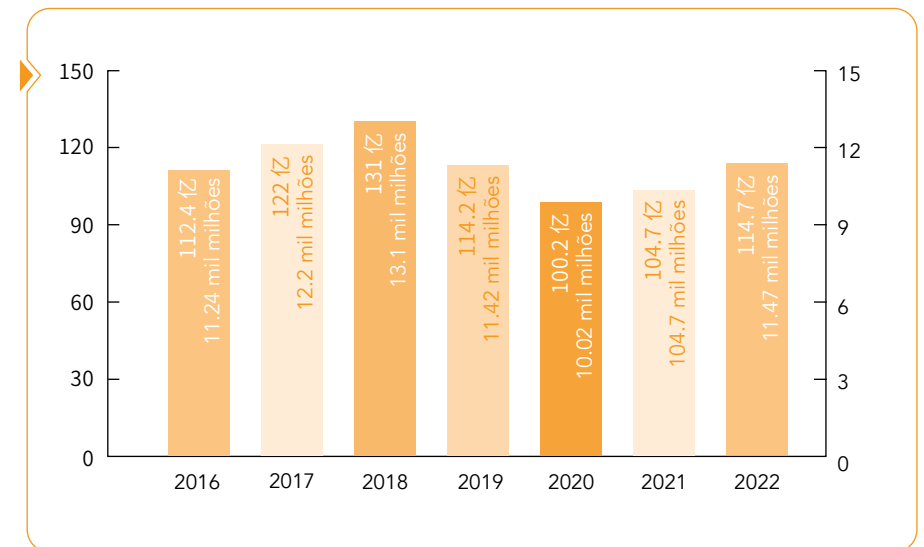
主要贸易伙伴 Principais Parceiros Comerciais



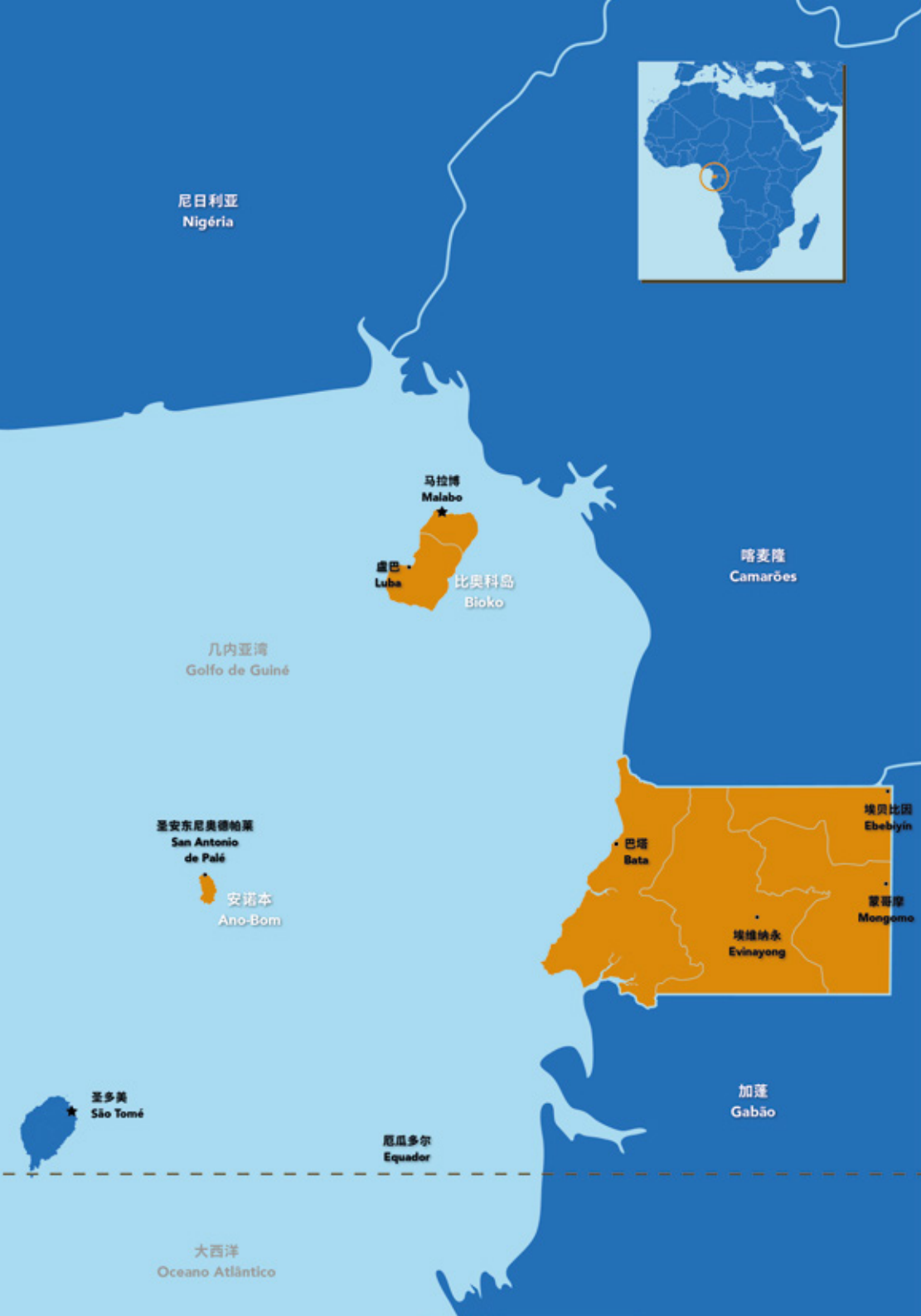
中国、美国、印度、
西班牙、南韩、
黎巴嫩和土耳其

China, Estados Unidos,
India, Espanha, Coreia
do Sul, Líbano e Turquia

国内生产总值* Produto Interno Bruto*



*美元 USD



重点产业 Principais Indústrias

- 油气
Gás e Petróleo
- 林业
Engenharia Florestal
- 农业
Agricultura
- 渔业
Pesca

自然资源 Recursos Naturais

- 油气
Gás e Petróleo
- 黄金
Ouro
- 锌
Zinco
- 磷酸盐
Fosfato
- 铝矾土
Bauxita
- 钻石
Diamante

投资机会 Oportunidades de Investimento

- 农业
Agricultura
- 渔业
Pesca
- 基建
Infraestruturas
- 公共卫生
Saúde Pública
- 教育培训
Educação e Formação
- 电信
Telecomunicações
- 中小工业
Pequena e Média Indústria

成立公司* Constituição de Empresa

1

申请人需到技术处提交注册相关文件，技术处初审后根据注册公司的形式和资本金计算需要缴纳的注册费用，申请人须在72小时内向技术处或国库指定的银行缴纳该费用并取得缴费回执。

O requerente deve apresentar os documentos relevantes para registo ao Gabinete de Tecnologia. Após a revisão preliminar, o Gabinete de Tecnologia calcula a taxa de registo a ser paga de acordo com a forma e o capital da empresa registada. O requerente deve pagar a taxa ao Gabinete de Tecnologia ou ao banco designado pelo Tesouro Nacional no prazo de 72 horas e obter o comprovante de pagamento.

2

缴费成功后，公证处将注册并在系统中登记申请人文件，发出具企业名称证明，批准公司章程并公示。

Concluído o pagamento, o cartório registará os documentos do requerente no sistema, emitirá uma certidão de nome da empresa, aprovará o contrato social da empresa e divulgá-lo-á ao público.

3

商业登记处对公司进行商业登记并发出具证明文件。

A Conservatória do Registo Comercial procede ao registo comercial da sociedade e emite os documentos comprovativos.

4

税号登记处将向新成立的企业分配纳税人识别号。

O Cadastro Fiscal atribuirá um número de identificação de contribuinte à empresa recém-criada.

5

国务事务处办理有关税务支付手续。

O Gabinete de Assuntos do Estado trata dos procedimentos de pagamento de impostos relevantes.



炼油厂
Refinaria

*注：赤几总统奥比昂签署第45/2020号政令，宣布将成立商业有限责任公司的最低资本从100万中非法郎降至10万中非法郎。

企业社会资本低于1,000万中非法郎的，需缴纳10万中非法郎商业登记费；高于1,000万中非法郎的，需缴纳100万中非法郎商业登记费。

Nota: O Presidente da Guiné Equatorial, Teodoro Obiang, assinou o Decreto n.º 45/2020, anunciando que o capital mínimo para o estabelecimento de uma sociedade comercial limitada será reduzido de 1 milhão de francos CFA para 100 mil francos CFA.

Se o capital social da empresa for inferior a 10 milhões de francos CFA, é exigida uma taxa de registo comercial de 100.000 francos CFA; se for superior a 10 milhões de francos CFA, é exigida uma taxa de registo comercial de 1 milhão de francos CFA.



赤道几内亚的瀑布鸟瞰图
Vista aérea de uma queda de água na Guiné Equatorial

中国与赤道几内亚的关系 As Relações entre a China e a Guiné Equatorial

中华人民共和国与赤道几内亚共和国于1970年10月15日建交。此后，两国关系发展顺利。1971年6月，两国签署中国政府同意派遣医疗队赴赤道几内亚工作的议定书。2015年4月，赤几总统奥比昂来华国事访问。

中、赤几签有经济技术合作协定和贸易协定，并设有经贸混委会，迄今共召开了五次会议。建交以来，中方主要帮助赤几援建了水电站、公路、外交部马拉博办公楼、职业技术学校等项目。

A República Popular da China e a República da Guiné Equatorial estabeleceram relações diplomáticas em 15 de Outubro de 1970. A partir daí, as relações entre os dois países tem-se desenvolvido sem sobressaltos. Em Junho de 1971, os dois países assinaram um protocolo sobre o envio de equipas médicas chinesas para a Guiné Equatorial. Em Abril de 2015, durante a visita de Estado do Presidente da Guiné Equatorial à China, os dois países estabeleceram uma Parceria de Cooperação Global com base na igualdade e confiança mútua e cooperação de ganhos compartilhados.

A China e Guiné Equatorial assinaram acordos de cooperação económica e técnica e de comércio, estabelecendo ainda uma Comissão Mista no âmbito da qual já se organizaram cinco reuniões. Desde o estabelecimento das relações diplomáticas, a parte chinesa já ajudou a Guiné Equatorial na construção de uma série de projectos, nomeadamente, centrais hidroeléctricas, estradas, edifício do Ministério dos Negócios Estrangeiros em Malabo, instituições profissionais e técnicas, etc.

两国在文教、卫生等领域的交流与合作不断加强。1982年两国签署文化合作协定。2015年5月，赤几国立大学孔子学院挂牌成立。2020年2月，赤几向中国捐赠200万美元，用于支持中国抗击新冠肺炎疫情。2021年2月、4月，中国向赤几提供两批新冠肺炎疫苗援助。

1971年6月，两国签订关于中国政府同意派遣医疗队赴赤几工作的议定书，迄今中方已向赤几派遣了31批586人次医疗队，分别在马拉博和巴塔工作。

中赤几2005年10月签署关于互免持外交、公务和官员护照人员签证的协定。

Os intercâmbios e cooperação entre os dois países nas áreas de cultura, educação e saúde têm sido fortalecidos de forma gradual. Em 1982, os dois países assinaram um acordo de cooperação cultural. Em Maio de 2015, foi criado o Instituto Confúcio da Universidade Nacional da Guiné Equatorial. Em Fevereiro de 2020, a Guiné Equatorial doou dois milhões de dólares americanos à China para apoiar a luta da China contra a pandemia de COVID-19. Em Fevereiro e Abril de 2021, a China forneceu à Guiné Equatorial dois lotes de vacinas contra COVID-19.

Em Junho de 1971, os dois países assinaram um protocolo sobre o envio de equipas médicas chinesas para a Guiné Equatorial. Até agora, a China enviou já 31 equipas médicas com 586 profissionais para a Guiné Equatorial, trabalhando em Malabo e Bata respectivamente.

Em Outubro de 2005, a China e a Guiné Equatorial assinaram um acordo de isenção mútua de vistos para viajantes portadores de passaportes diplomáticos e oficiais. No marco de amizade e boa colaboração entre a China e Guiné Equatorial, foi assinado em 2018, à margem da celebração da FOCAC, um Acordo Turístico. E, foi concluída recentemente a construção do "Hospital da Amizade China - Guiné Equatorial" localizado na província Niefang do país.



石油和天然气勘探平台
Plataforma de exploração de petróleo e gás

据中国商务部统计，2020年中国对赤几直接投资流量4,912万美元；截至2020年末，中国对赤几直接投资存量为3.4亿美元。

2020年中国企业在赤道几内亚新签承包工程合同10份，新签合同额2.64亿美元，完成营业额3.4亿美元。截至2021年6月，在商务部备案的在赤几开展和跟踪项目的中资企业共28家，包括中国路桥、中水电、葛洲坝和华为等公司。

De acordo com as estatísticas do Ministério do Comércio da China, o investimento directo da China na Guiné Equatorial em 2020 foi de 49.12 milhões de dólares americanos; no final de 2020, o estoque de investimento directo da China na Guiné Equatorial atingiu o nível de 340 milhões de dólares americanos.

Em 2020, as empresas chinesas assinaram 10 novos acordos de projectos de contratação na Guiné Equatorial, com um valor total de US\$ 264 milhões e um volume de negócios concluídos de US\$ 340 milhões. Até Junho de 2021, um total de 28 empresas chinesas foram registadas no Ministério do Comércio para realizar e rastrear projectos na Guiné Equatorial, incluindo empresas como a *China Road and Bridge Corporation*, *Sinohydro Group Limited*, *China Gezhouba Group Corporation* e *Huawei*.



1

贸易主管部门

赤几贸易和中小企业促进部主管进出口贸易，主要职责包括制定和实施贸易政策，促进国际贸易一体化，对其他参与贸易管理单位实行监督和管理。

贸易法规和政策

Regulamentos e Políticas Comerciais

Entidade responsável pelos assuntos comerciais

O Ministro do Comércio, da Promoção das Pequenas e Médias Empresas da Guiné Equatorial tutela os comércios de importação e exportação, cujas principais responsabilidades incluem a formulação e a implementação de políticas comerciais, a promoção da integração comercial, a supervisão e coordenação de outras entidades que participam na gestão comercial.

2

贸易法规

赤几实行自由贸易政策，无进口配额限制。赤几是中非经济与货币共同体（CEMAC）成员，实行1993年共同体制定的对外统一税率，对来自其他成员国的进口产品免除关税。

Regulamentos Comerciais

A Guiné Equatorial segue a uma política de livre comércio e não tem restrições de cotas de importação. A Guiné Equatorial é membro da Comunidade Económica e Monetária da África Central (CEMAC). Para o efeito, o país aplica a Tarifa Externa Comum (TEC) estabelecida pela Comunidade em 1993 e os produtos importados de outros Estados membros são isentos de direitos aduaneiros.

3

贸易管理的相关规定

Regulamentos sobre a gestão do comércio

【进口管理】

进口货物价值超过5万中非法郎，需要申请进口许可证。如果承包的工程属于公共工程项目，企业进口的工程设备和相关材料可以免除关税，但需要到赤几财政部办理相关手续。限制进口的商品主要有对人体有害的卫浴产品、化学品、有毒废料、化妆品和食品等。

【出口限制】

赤几对木材和可可出口实行许可证管理。2019年1月1日起，赤几禁止原木出口。

Gestão de importação

Para a importação de bens importados com valor superior a 50 mil francos CFA, é necessário solicitar uma licença de importação. Se o projecto contratado for de obras publicas, os equipamentos de engenharia e materiais necessários importados pela empresa podem ser isentos de taxas alfandegárias, mas precisam de passar pelos procedimentos pertinentes no Ministério das Finanças, Economia e Planeamento da Guiné Equatorial. Os bens com restrição de importação incluem principalmente produtos sanitários, produtos químicos, resíduos tóxicos, cosméticos e alimentos que são prejudiciais ao ser humano.

Restrições à exportação

A Guiné Equatorial implementa a gestão de licenças para a exportação de madeira e cacau. A partir do primeiro dia de Janeiro de 2019, a Guiné Equatorial proibiu a exportação de troncos de madeira em bruto.

4

进出口商品检验检疫

在赤道几内亚，所有植物、动物进口均需提供出口国的检验检疫证书。

Inspeção e quarentena de bens importados e exportados

A importação de plantas e animais pela Guiné Equatorial requerem o certificado de inspeção e quarentena emitido pelo país exportador.

5

海关管理规章制度

Regras e Regulamentos da Administração Aduaneira

赤几是中部非洲经济与货币共同体成员，该地区组织的前身是中非经济和关税联盟，中非关税和经济联盟海关税则经1993年6月21日第No.7/93号法令批准并实施，后有多次修订，重点内容梳理如下：

海关的税则由下列部分构成：

- a) 海关税则的一般规定；
- b) 联盟与其它国家贸易的共同对外税率；
- c) 联盟成员国之间贸易的优惠税率（TP）；
- d) 有关免税的规定。

海关税则的一般规定：

建立统一的商品名称和税则编号，各成员国在制定进出口关税、编号和发表统计时均使用这一制度。

海关税则实施后，除对其服务征收的税费外，其它本国性税费一律取消。

A Guiné Equatorial pertence à Comunidade Económica e Monetária da África Central (CEMAC). O antecessor desta organização regional é a União Económica e Aduaneira da África Central (UDEAC). A Pauta Aduaneira da União Económica e Aduaneira da África Central foi aprovada e implementada nos termos do Decreto n.º 7/ 93 de 21 de Junho de 1993, com várias revisões posteriores. Os principais conteúdos são assim resumidos:

A Pauta Aduaneira inclui:

- a) As regras gerais para a sua interpretação;
- b) A Tarifa Externa Comum (TEC) que se aplica ao comércio entre a UDEAC e o país terceiro;
- c) A Tarifa Preferencial (TP) aplicável às trocas entre estados membros;
- d) Provisões relativas a franquias.

Regras gerais: A Pauta Aduaneira é baseada na nomenclatura do Sistema Harmonizado de Designação e Codificação de Mercadorias (HS). É obrigatório para os Estados membros em todos os seus elementos, para o estabelecimento de pautas aduaneiras e fiscais, tanto importação e exportação como para a compilação e publicação de estatísticas comerciais da UDEAC.

A aplicação da Pauta Aduaneira exclui a cobrança de quaisquer outros direitos e impostos de natureza nacional que afectem o comércio de importação ou trânsito, com excepção, porém, de impostos e taxas cobrados por serviços prestados por administrações públicas ou estatais.





联盟与其它国家贸易的共同对外税率：共同对外税包括关税和临时附加税；

关税税率：

- 一类：生活必需品，5%；
- 二类：原材料和工业设备，15%；
- 三类：各种中间产品，35%；
- 四类：日常消费品1998年1月1日起为35%

临时附加税：

- 临时附加税的征税基础与关税征税基础相同，
- 税率由各成员国自由决定，但不得超过30%；
- 对不同商品的使用期限，规定的期限不得再延长。

联盟成员国之间贸易的优惠税率：

- a) 实行范围：具有联盟流通证书的联盟产品在向其它成员国出口时：
- 可享受优惠税率
 - 需征收最终目的地成员国的所有内部税费。

b) 征税基础：

优惠税率的征税基础以出厂价值为准。

适用优惠税率的产品：

在联盟成员国内的矿产品、农产品、饲养的家禽及牲畜、水产品、海产品、使用当地原料及使用已完税的进口原料加工成的产品为联盟产品，即为完全获得产品或本地产品，免税区内生产的产品符合上述条件的可被视为联盟产品，享受优惠税率。

对联盟其它产品，优惠税率按同类进口商品税率的百分比计征或零征收。1998年1月1日起，优惠税率降至零，商品实现自由流通。

联盟流通证书：

当一个联盟成员国的联盟产品及完全获得产品运往另一个成员国时，可按规定出示法律文件申领联盟流通证书。

产品目的地的海关对产品的真实性持有怀疑时，可对联盟流通证书进行事后调查，发放证书的海关应在三个月内提供真实的资料，如超过三个月，可强制征收关税和临时附加税，同时不影响征收内部税和可能的罚款。

Taxas de direitos aduaneiros aplicáveis a mercadorias importados de países terceiros para a UDEAC são definidos da seguinte forma:

- Categoria I: Necessidades básicas 5%
- Categoria II: Matérias-primas e bens de capital 15%
- Categoria III: Bens intermediários e diversos 35%
- Categoria IV: Bens de consumo diário 35% (desde 1/1/1998)

Sobretaxa temporária:

- A base tributável da sobretaxa temporária é a mesma que a base tributável dos direitos aduaneiros
- A taxa da sobretaxa, decidida livremente por cada Estado-Membro, não deve exceder 30%
- O período de aplicação da sobretaxa não é renovável.

Taxa preferencial entre os Estados-Membros:

- a) Âmbito de aplicação: os produtos da UDEAC cobertos pelo Certificado da UDEAC, quando forem introduzidos nos outros Estados membros:
- Beneficiar da Tarifa Preferencial;
 - Estão sujeitos a qualquer imposto interno do Estado-Membro de destino final
- b) Base tributária:
- A base tributável da Tarifa Preferencial é o preço à saída da fábrica.

Produtos sujeitos a Tarifa Preferencial:

Produtos minerais extraídos de seu solo ou fundo do mar, produtos vegetais, aves e animais ali criadas, produtos da pesca marítima e outros produtos extraídos do mar, rios e lagos, nos Estados-Membros, bem como produtos industriais obtidos na União exclusivamente a partir de matérias-primas de origem comunitária ou de matérias-primas importadas com direitos pagos.

Para os demais produtos da UDEAC, a alíquota aplicável da Tarifa Preferencial é determinada por proporção da taxa do direito aduaneiro aplicável a produtos similares provenientes de países terceiros ou por 0. Desde 01/01/1998, a alíquota da Tarifa Preferencial tem sido reduzida para 0, permitindo a circulação livre de produtos da comunidade.





Certificado da UDEAC:

Ao enviar produtos de um Estado-Membro da UDEAC para um outro, o proprietário ou seu representante pode solicitar a emissão de um Certificado da UDEAC se considerar que os seus produtos atendem às condições previstas.

Em caso de dúvida sobre o “status” das mercadorias em questão, as autoridades aduaneiras podem exigir qualquer evidência adicional. A entidade aduaneira que emitiu o Certificado de Circulação da UDEAC é obrigada a fornecer qualquer informação relativa à autenticidade e regularidade à autoridade aduaneira de destino no prazo de três meses a contar da recepção do seu pedido. Após este período, o direito aduaneiro e, se for o caso, a sobretaxa temporária são liquidados automaticamente, sem prejuízo dos impostos internos e de eventuais multas.

箭袋树
Árvore-aljava



外国投资法规

1.1

投资主管部门

赤几贸易和中小企业促进部主管投资。2019年，该部宣布成立企业注册一站式窗口，所有企业注册手续均可在此一次性办理，企业注册时限缩短至5天。该举措项下，2019年1月在马拉博设立了第一个办事处。但具体的落实进展缓慢，该国政府仍在与世界银行合作审查对流程的改进，原定于2020年在港口城市巴塔设立第二个办事处，因新冠疫情而延期。

1.2

投资行业的规定

赤几政府鼓励外国投资石油勘探、石油开采、渔业、制盐业、牲畜饲养、可可糊、棕榈油、交通运输和通讯、水净化和卫生设备、农业输入、食品、林业加工、中小型工业、金融服务业、教育和医疗等行业，禁止外国投资军火、炸药、武器等军工领域；禁止投资生产有毒、危险和放射性物质或废物的产品以及酒精饮料（不含啤酒）。

根据赤道几内亚土地所有权制度的第 4/2009号法律规定，外国人不能拥有土地，最长土地租赁期为99年。

油气投资

有意在赤道几内亚开展油气业务的国际公司有一系列需要遵守的要求，可参考的法律法规包括2018年4月赤几最新修订的《外国投资管理办法》、油气行业的法律和其他相关规定。油气行业的投资项目审批，归属矿产与石化部长；如项目规模较大，亦可能上升至总统级别的官员审核。如对于外商成立的油气公司，赤几国有石油公司 (GE Petrol) 或国有天然气公司 (Sonagas) 需享有少数股东股权，即非控股权益。

此外，当时的矿业、工业和能源部于 2014 年制定要求，适用于油气行业的生产商和服务公司，包括 70% 的员工必须是赤几国民，公司所购买的服务必须有半数以上由赤几本土的公司提供，等等。2020年4月，赤几矿产与石化部出台1/2020号部长令，对外籍专业人士于赤几石油行业的工作期限做出了限制，包括：

- 行政和技术人员只能在能源行业提供为期三年的服务；
- 设定的技术转移期从雇用外籍人员后的第二年起计，合同须得于三年内终止；
- 外籍行政人员指的是担任以下职位的外派人员：总经理、部门经理（行政、财务、人力资源、法务经理等）；
- 外籍技术人员指的是从事以下职务的外派人员：生产、运营、维护、物流、安全管理经理或其他类似职务的人员；
- 如“技术转移”程序未在规定时间内完成，外籍员工必须离开。公司应当上报矿产与石化部，由该部决定是否是否为外籍员工授权续签，在赤几逗留不超过一年的额外期限；
- 工作许可、签证、居留权等一切与油气行业外籍员工逗留赤几之文件的签发，均受赤几矿产与石化部的严格监管；
- 在雇用外企员工和项目实施之前、期间和之后，上述规则的违例情况需经由矿产与石化部的监督和事先授权；
- 矿产与石化部将在以下情况下予以惩处：
 - 向矿产与石化部提供本部长令中规定的公司、运营商、承包商、合伙人、分包商和供应商信息的错误或不完整信息；
 - 以欺诈方式申请工作许可。如有，劳动、就业促进和社会保障部将取消不遵守部长令的外籍员工的工作许可；
 - 其他规避本部长令的类似欺诈行为；
 - 为确认本部长令的落实，矿产与石化部将对油气行业的公司进行“必要的尽可能多的”检查。

新冠疫情引发石油危机后，赤几成为受此影响最严重的几内亚湾地区国家之一。赤几政府面对不断萎缩的国内石油产业，拟通过税收优惠等政策吸引外资。2021年9月，赤几矿产与石化部长姆贝加宣布，赤几政府拟修订油气法，旨在吸引更多外资投资油气行业。

赤几加入了非洲商业法协调组织 (OHADA)。这一国际组织致力于推动成员国法律一体化，便利贸易和投资环境，保障经济活动的法律安全、司法安全。

非洲商法协调组织现有17个成员国：贝宁、布基纳法索、喀麦隆、中非共和国、乍得、科摩罗、刚果、科特迪瓦、赤道几内亚、加蓬、几内亚、几内亚比绍、马里、尼日尔、塞内加尔、多哥和刚果金。

现已通过10部统一法，这些统一法在其成员国是不需要任何国内承认程序而在各成员国直接适用且有约束力的，且在有冲突情况下统一法的效力高于国内实体法。

这10部统一法涉及商业的不同方面，包括《一般商法统一法》、《商业公司和经济利益集团统一法》、《合作公司统一法》、《担保法统一法》、《债务清偿集体程序（破产程序）统一法》、《仲裁统一法》、《会计和财务信息统一法》、《债务追偿简易程序和执行措施统一法》、《公路货物运输合同统一法》和《调解统一法》。

1.3 投资方式的规定

赤几投资法对外资的投资方式无限制。资金、技术和设备都可以作为出资方式。外国自然人可与当地自然人或法人以合资形式进入当地投资。外企在赤几投资非石油的行业，并非一定要有赤几本国伙伴参与。但任何有意在赤道几内亚投资的外国或本国公司，均必须在该国注册的银行开立公司账户。除油气行业以外，其他行业的投资，均不可以采取PPP模式。

1.4 税收体系和制度

赤几经济和财政部负责制定税政，每年根据宏观经济发展需要对税率标准进行一定调整，国家税务局主管征税。赤几实行属地税制，主要税种包括企业和个人所得、红利和利息等直接税、增值税和财产转移税等。

目前赤几经济困难，财政收入下降，基本不执行税费优惠政策。

主要税赋和税率

1.5

公司所得税率为：35%；

最低公司税：如果公司亏损，需要按上一课税期营业额缴纳3%的最低公司税；最低公司税不得低于800,000中非法郎，应于每年3月末前结清；

资本利得税：

- 非居民自然人或法人：25%；
- 居民法人实体：10%；
- 居民自然人按累进制征税。

增值税：增值税税率为15%，部分基本产品增值税率为6%，部分基本产品和设备产品免增值税；

郊区土地税：使用非城市土地发展对农业、林业和畜牧业且产生或有能力产生经济效益，应按每公顷/每庄园100中非法郎征收郊区土地税，按季度计算，于每个课税期的下半年度缴清；

城市土地税：按土地价值和土地上建筑物价值总和的40%征收1%的城市土地税，应于每个课税期的下半年度缴清；

财产转让税：本国人与外籍人之间、外籍人之间的动产转让需缴纳3%转让税；本国人之间的房地产转让税为5%，本国人与外籍人间、外籍人与外籍人间的房地产转让税为25%；

个人所得税实行累进制，有0%，10%，15%，20%，25%，30%，35%几档税率；

印花税为1-10%不等；

继承税：

- 超过100,000中非法郎的遗产，继承税为10%；
- 赠与所得5%；
- 人寿保险10%

处罚：

- 雇主向员工发放薪水时，应扣除个人所得税。不缴纳个人所得税或没有按时缴纳的，除了上述处罚外，按应纳税额每月征收10%逾期税，并处合薪资25%的罚金。
- 对于未能履行按时缴纳增值税的行为，补救行为会影响罚金金额：
 - 对逾期行为，按10%征收逾期税，并处合应付税款50%的罚金；如纳税人毫无诚意，罚金可达100%
 - 对单方面逾期行为，无论原因为何，皆按100%处以罚金。

1.6**其他信息来源**

- 赤几贸易和中小企业促进部
- 国家税务局
- 赤几中国商会
- 赤几驻中国大使馆
- 中国驻赤几大使馆经商处
- 中国商务部研究院对外投资合作研究促进中心



REGULAMENTOS SOBRE INVESTIMENTO ESTRANGEIRO

1.1 Entidade responsável pelo investimento

O Ministro do Comércio, da Promoção das Pequenas e Médias Empresas da Guiné Equatorial tutela assuntos de investimento. Em 2019, o Ministério anunciou a criação de um balcão único para registo de empresas, onde todos os procedimentos de registo de empresas podem ser tratados de uma só vez, e o prazo para registo de empresas será reduzido para 5 dias. Porém, a implementação concreta tem sido lenta e o governo ainda está a trabalhar com o Banco Mundial para introduzir melhorias no processo, com um segundo escritório previsto para 2020 na cidade portuária de Bata, que foi adiado devido à pandemia da Covid-19.

1.2 Regulamentos dos Sectores para Investir

O governo da Guiné Equatorial incentiva o investimento estrangeiro na exploração de petróleo, extração de petróleo, pesca, produção de sal, pecuária, pasta de cacau, óleo de palma, transporte e comunicações, purificação de água e equipamentos de saneamento, importação agrícola, alimentos, processamento florestal, pequenas e médias indústrias, sectores de serviços financeiros, educação e assistência médica, sendo proibido o investimento estrangeiro em armas, explosivos e outras indústrias armamentista, nem o investimento em produtos que produzem substâncias ou resíduos tóxicos, perigosos ou radioactivos e bebidas alcoólicas (excepto cerveja).

Nos termos da Lei n.º 4/2009 do Sistema de Propriedade de Terras da Guiné Equatorial, os estrangeiros não podem possuir terras, mas sim adquirir um arrendamento com duração máxima de 99 anos.

INVESTIMENTO EM HIDROCARBONETOS

As empresas internacionais que pretendem realizar negócios de hidrocarbonetos na Guiné Equatorial têm uma série de requisitos a cumprir. As leis e regulamentos que podem ser referidos incluem o Decreto n.º 72/2018, de 18 de Abril de 2018, que revê o Decreto n.º 127/2004, de 14 de Setembro, sobre o regime do investimento, como também leis dos hidrocarbonetos e outras regulamentações relevantes. A aprovação de projetos de investimento na indústria de hidrocarbonetos cabe ao Ministro das Minas e Hidrocarbonetos. Se o projecto for de grande envergadura, também poderá ser analisado por autoridades de nível presidencial. No caso de empresas de hidrocarbonetos serem estabelecidas pelas empresas estrangeiras, a empresa estatal de petróleo da Guiné Equatorial (GE Petrol) ou a empresa estatal de gás natural (Sonagas) devem ter uma participação minoritária.

Além disso, o então Ministério das Minas, Indústria e Energia estabeleceu requisitos em 2014 que se aplicaram a produtores e empresas de serviços da indústria de hidrocarbonetos, incluindo que 70% dos funcionários sejam cidadãos da Guiné Equatorial e mais da metade dos serviços adquiridos deve ser oferecidos pelas empresas locais da Guiné Equatorial, entre outros. Em Abril de 2020, o Ministério das Minas e Hidrocarbonetos da Guiné Equatorial (MMH) emitiu a Ordem Ministerial n.º 1/2020, restringindo o período de trabalho de profissionais estrangeiros na indústria de hidrocarbonetos da Guiné Equatorial, incluindo:

- O pessoal administrativo e técnico só pode prestar serviços na indústria de hidrocarbonetos por um período de 3 anos;
- O período de transferência de competências terá início no segundo ano após a contratação do expatriado e o contrato deverá ser rescindido decorridos 3 anos;
- O Pessoal Administrativo Expatriado é definido como o pessoal expatriado com as seguintes funções: Diretores Gerais, Gerentes de Departamento (administração, finanças, recursos humanos, gerentes jurídicos e similares);
- O Pessoal Técnico Expatriado é definido como o pessoal expatriado com as seguintes funções: Gerentes de Produção, Operações, Manutenção, Logística e Soluções Logísticas (SMS) ou similares;
- Caso o processo de “transferência de tecnologia” não seja concluído dentro do prazo mencionado, o funcionário expatriado deverá retirar-se. A empresa informará o MMH e o referido Ministério decidirá se renova ou não a autorização para que o empregado expatriado permaneça no país por um período adicional não superior a 1 ano;
- As autorizações de trabalho, vistos, residência e toda a documentação relativa à permanência dos trabalhadores expatriados no Sector de Hidrocarbonetos no EG, serão realizados sob estrita supervisão do Ministério de Minas e Hidrocarbonetos através da Direção Geral de Conteúdo Local;

- Excepções às regras acima mencionadas poderão ser feitas sob supervisão e autorização prévia do MMH antes, durante e após a contratação de funcionários expatriados e a implementação do projecto;
- O MMH aplicará penalidades em casos de:
 - prestação de informações incompletas ou erradas ao MMH, relativamente às obrigações impostas por esta Portaria às empresas, operadores, empreiteiros, associados, subempreiteiros e fornecedores;
 - pedidos de autorização de trabalho em fraude à lei. Neste caso, o Ministério do Trabalho, Promoção do Emprego e Segurança Social cancelará as autorizações de trabalho dos trabalhadores expatriados que não cumpram a Portaria;
 - simulação de estratégias fraudulentas para burlar o cumprimento desta Ordem;
 - para verificar a implementação da presente Ordem Ministerial, o MMH, através da Direção Geral de Conteúdo Local, vai realizar “quantas inspecções julgar necessárias” às empresas pertencentes ao Sector de Hidrocarbonetos.

Após a crise do petróleo desencadeada pela nova epidemia da Covid-19 a Guiné Equatorial tornou-se um dos países da região do Golfo da Guiné mais afectados. Enfrentando o recuo da indústria petrolífera nacional, o governo da Guiné Equatorial planeia atrair investimentos estrangeiros por meio de incentivos fiscais e outras políticas. Em Setembro de 2021, o Ministro de Minas e Hidrocarbonetos da Guiné Equatorial, Gabriel Mbaga Obiang Lima, anunciou que o governo da Guiné Equatorial planeia rever a Lei de Petróleo e Gás, visando atrair mais investimento estrangeiro para a indústria de petróleo e gás.

A Guiné Equatorial aderiu à Organização para a Harmonização em África do Direito dos Negócios (OHADA). Esta organização internacional dedica-se à integração jurídica dos Estados membros, à facilitação dos ambientes de comércio e investimento no sentido de garantir a segurança jurídica e judicial das actividades económicas.

A OHADA tem actualmente 17 países membros: Benin, Burkina Faso, Camarões, República Centro-Africana, Chade, Comores, República do Congo, Costa do Marfim, Guiné Equatorial, Gabão, Guiné, Guiné-Bissau, Mali, Níger, Senegal, Togo e República Democrática do Congo.

A organização tem aprovado 10 Actos Uniformes. Os Actos Uniformes contêm regras de direito substantivo que, uma vez adoptadas, se aplicam de forma idêntica em todos os Estados-Membros e prevalecem sobre qualquer legislação nacional em conflito.

Os 10 Actos Uniformes abrangem vários domínios da vida económica: direito comercial geral, direito das sociedades comerciais e do grupo de interesse económico, direito das sociedades cooperativas, organização das garantias, processo colectivo para limpar as dívidas, o direito dos processos colectivos de apuramento de responsabilidades, direito da arbitragem, direito da contabilidade e da informação financeira, organização dos processos simplificados de cobrança e das vias de execução, contrato de transporte rodoviário de mercadorias, direito da arbitragem e direito da mediação.

Requisitos sobre métodos de investimento

1.3

A legislação de Investimento da Guiné Equatorial não tem restrições quanto aos métodos de investimento estrangeiro. Fundos, tecnologia e equipamentos podem ser considerados como métodos de financiamento. Pessoas físicas estrangeiras podem investir na Guiné Equatorial sob forma de joint ventures com pessoas físicas ou jurídicas locais. As empresas estrangeiras que investem em indústrias não petrolíferas na Guiné Equatorial não precisam necessariamente ter os seus próprios parceiros locais. No entanto, qualquer empresa estrangeira ou nacional que pretenda investir na Guiné Equatorial deve abrir uma conta da empresa num banco registado no país. O investimento em outras indústrias não pode adoptar o modelo de Parceiros Público Privadas (PPP), excepto na indústria de hidrocarbonetos.

Sistema fiscal

1.4

O Ministério da Economia, Finanças e Planeamento da Guiné Equatorial é responsável pela formulação das políticas fiscais, efectuando anualmente alguns ajustes nos padrões de taxação de acordo com as necessidades do desenvolvimento macroeconómico, sendo a autoridade tributária do estado responsável pela cobrança de impostos. A Guiné Equatorial implementa

o princípio da territorialidade tributária, cujos principais impostos incluem impostos sobre o rendimento das pessoas colectivas e pessoais, os impostos directos como dividendos e juros, o imposto sobre o valor acrescentado e o imposto sobre a transmissão de bens.

Actualmente, a Guiné Equatorial enfrenta dificuldades económicas com receitas fiscais a diminuir. Basicamente não aplica políticas preferenciais de impostos.

1.5 Principais impostos e taxas

Imposto sobre o rendimento das pessoas colectivas: 35%

Quota fiscal mínima: No caso de perdas operacionais, todas as empresas, nacionais ou estrangeiros, que exerçam actividade na Guiné Equatorial, independentemente da sua situação jurídica, devem pagar uma taxa mínima de imposto à taxa de 3% do volume de negócios do exercício fiscal anterior. O CMF não pode ser inferior a 800,000 Francos CFA e as empresas devem pagar este imposto todos os anos antes do final de Março.

Imposto sobre ganhos de capital:

- Pessoa física ou jurídica não residente: 25%;
- Pessoas jurídicas residentes 10%;
- Pessoas físicas pagam o imposto de acordo com a escala progressiva

O imposto sobre o valor acrescentado: uma taxa geral de 15%, uma taxa reduzida de 6% para certos produtos básicos e uma taxa especial de 0% para certos produtos básicos e bens de equipamento.

Imposto da contribuição rural: a propriedade rural entende-se toda a terra que pode ser utilizada para a agricultura, silvicultura ou pecuária, que, não estando localizada em área urbana, produza ou seja capaz de produzir renda. Uma taxa fixa de 100 (cem) FCFAS, por cada hectare ou fração de extensão de cada fazenda, será acumulada por semestres completos e será paga no segundo e quarto trimestre do respectivo exercício social.

Imposto da contribuição urbana: a base tributável da contribuição urbana será constituída por 40% da soma dos valores do terreno e da construção. A obrigação tributária resultará da aplicação de 1% sobre a base tributável e o valor deverá ser pago no segundo semestre do exercício correspondente.

Imposto sobre a transmissão de bens: a transmissão de bens móveis entre nacionais e estrangeiros/entre estrangeiros está sujeita a uma taxa de transmissão de 3%, a taxa de transmissão de bens imóveis entre nacionais é de 5% e a taxa de transmissão de bens imóveis entre naturais e estrangeiros/entre estrangeiros é de 25%;

Imposto sobre o rendimento das pessoas físicas: de acordo com a escala progressiva, a taxa varia entre 0%, 10%, 15%, 20%, 25%, 30%, 35%.

Imposto sucessório:

- Para todos os tipos de sucessões hereditárias acima de FCFA 100.000: 10%.
- Doações: 5%.
- Seguro de vida: 10%.

Multas:

- O empregador retém o imposto de renda pessoal quando paga salários aos seus funcionários. O não pagamento do valor retido ou o pagamento fora do prazo do IRPF acarreta multa de 25% do valor vencimento mais 10% de juros de mora por mês de atraso.
- As multas fiscais para o imposto sobre o valor acrescentado dependem do procedimento de retificação
 - Com relação ao procedimento contraditório, além 10% dos juros moratórios, a multa será de 50% dos direitos cometidos, podendo a multa subir para 100% se o contribuinte não demonstrar boa-fé.
 - Em relação ao procedimento unilateral sem prejuízo do interesse de mora, a multa será de 100%.

1.6 Outras fontes de informação

- Ministério do Comércio e Promoção das PME da Guiné Equatorial
- Serviço Tributário Nacional
- Câmara de Comércio Chinesa na Guiné Equatorial
- Embaixada da Guiné Equatorial na China
- Departamento Económico-Comercial da Embaixada da China na Guiné Equatorial
- Centro de Promoção de Pesquisa de Cooperação de Investimento Externo do Instituto de Pesquisa do Ministério do Comércio da China

葡语国家常用缩写词与简称 Siglas e Acrónimos Comuns aos Países de Língua Portuguesa		
AC	主管机关	Autoridade Competente
AIA	环境影响评估	Avaliação de Impacto Ambiental
CAE	经济活动分类	Classificação das Actividades Económicas
CIF	到岸价格 (成本、保险费和航运费)	Cost, Insurance and Freight (Custo, Seguro e Frete)
CIRCI	国际投资争端解决中心	Centro Internacional de Resolução de Diferendos Relativos a Investimentos
CPLP	葡萄牙语国家共同体	Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
IDE	外商直接投资	Investimento Directo Estrangeiro
IVA	增值税	Imposto sobre o Valor Acrescentado
MPME	中小微企业	Micro, Pequenas e Médias Empresas
OCDE	经济合作与发展组织	Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Económico
OGE/OE	国家总预算/国家预算	Orçamento Geral do Estado/Orçamento do Estado
PALOP	非洲葡语国家	Países Africanos de Língua Oficial Portuguesa
PIB	国内生产总值	Produto Interno Bruto
USD	美元	Dólar dos Estados Unidos
FOFA	强弱危机，即优势、劣势、机会和威胁	Forças, Oportunidades, Fraquezas e Ameaças
TIC	信息和通讯技术	Tecnologias de Informação e Comunicação

中国—葡语国家经贸合作论坛(澳门) Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macau)

中国—葡语国家经贸合作论坛(澳门)于2003年10月在澳门创立。由中国中央政府发起、中国商务部主办、澳门特别行政区政府承办,安哥拉、巴西、佛得角、几内亚比绍、赤道几内亚、莫桑比克、葡萄牙、圣多美和普林西比和东帝汶等九个葡语国家共同参与,并以经贸促进与发展为主题的政府间多边经贸合作机制,旨在加强中国与葡语国家之间的经贸交流,发挥澳门联系中国与葡语国家的经贸平台作用,促进中国内地、葡语国家和澳门的共同发展。

中葡论坛五届部长级会议分别于2003年10月、2006年9月、2010年11月、2013年11月和2016年10月在澳门成功举办。与会国部长先后签署了五个《经贸合作行动纲领》。确定了在政府、贸易、投资与企业、产能、农业、林业、渔业和畜牧业、基础设施建设、能源、自然资源、教育与人力资源、金融、发展合作、旅游、运输与通信、文化、广播影视与体育、卫生、海洋及省市间合作等诸多领域的合作内容和目标。2022年4月,以线上加线下形式于北京、澳门两地举行部长级特别会议,与会国部长签署了联合声明。

自论坛成立以来,与会国全面落实行动纲领,为进一步提升与会国经贸投资合作做出了积极贡献。

O Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macau), adiante designado por “Fórum de Macau”, foi criado em Outubro de 2003, por iniciativa do Governo Central da China, sendo organizado pelo Ministério do Comércio da China, beneficiando da colaboração do Governo da Região Administrativa Especial de Macau e em coordenação com nove Países de Língua Portuguesa, designadamente Angola, Brasil, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Guiné Equatorial, Moçambique, Portugal, São Tomé e Príncipe e Timor-Leste. O Fórum de Macau é um mecanismo multilateral de cooperação intergovernamental centrado no desenvolvimento económico e comercial, tendo como objectivos consolidar o intercâmbio económico e comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, dinamizar o papel de Macau enquanto plataforma de cooperação entre a China e os Países de Língua Portuguesa e fomentar o desenvolvimento comum do Interior da China, dos Países de Língua Portuguesa e da RAEM.

Foram realizadas, em Macau, cinco Conferências Ministeriais do Fórum de Macau, respectivamente, em Outubro de 2003, Setembro de 2006, Novembro de 2010, Novembro de 2013 e Outubro de 2016, durante as quais foram aprovados Planos de Acção para a Cooperação Económica e Comercial que definiriam objectivos



e conteúdos para a cooperação nas seguintes áreas: cooperação intergovernamental, comércio, investimento e cooperação empresarial, capacidade produtiva, agricultura, floresta, pesca e pecuária, infraestruturas, energia, recursos naturais, educação e recursos humanos, área financeira, cooperação para o desenvolvimento, turismo, transportes e comunicações, cultura, rádio, cinema e televisão, desporto, saúde, domínio do mar e cooperação entre províncias e municípios. Em Abril de 2022, a Reunião Extraordinária Ministerial realizou-se em forma online e in situ, em Pequim e Macau, e, no decurso da mesma foi assinada a Declaração Conjunta pelos Ministros dos países participantes.

Desde a criação do Fórum de Macau, os países participantes têm implementado integralmente os Planos de Acção, contribuindo de forma activa para o incremento da cooperação económica e comercial.

服务平台 | Plataforma de serviços

澳门在各地办事处 | DELEGAÇÕES DE MACAU

中国内地 | Interior da China

澳门特别行政区驻北京办事处

Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim

中国北京市王府井东街8号澳门中心16层 (邮政编码100006)
N° 8, Wangfujing East Street, 16° F, Macau Center, Dongcheng District, Beijing, China (P.C.: 100006)
☎ +86 10 58138010 ☎ +86 10 58138020 🌐 draemp.gov.mo

葡萄牙 | República Portuguesa

澳门驻里斯本经济贸易办事处

Delegação Económica e Comercial de Macau em Lisboa

Avenida 5 de Outubro, N° 115, 4° andar, 1069 - 204, Lisboa, Portugal
☎ +351 217818820 ☎ +351 217979328 ✉ decmacau@decmacau.pt 🌐 decmacau.pt

比利时 | Bélgica

澳门驻布鲁塞尔欧盟经济贸易办事处

Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas

Avenue Louise, 326, 6.ème étage – Blue Tower, 1050 Bruxelles, Belgique
☎ +32 2647 1265 ☎ +32 2640 1552 ✉ deleg.macao@macao-eu.be

瑞士 | Suíça

澳门驻世界贸易组织经济贸易办事处

Delegação Económica e Comercial de Macau junto da Organização Mundial do Comércio

Avenue Louis-Casaï, 18, 1209, Genève, Suisse
☎ +41 227100788 ☎ +41 227100780 ✉ macaoeto@macaoeto.ch 🌐 macaoeto.ch

葡语国家驻中国大使馆 | EMBAIXADAS DOS PLP NA CHINA

安哥拉 | República de Angola

北京市朝阳区塔园外交人员办公楼1单元8层1号 (100600)
Tayuan DRC: Apt.Flat 1, 8 floor N° 1, Chaoyang District, Beijing, China
☎ +86 10 65326968 / 6839 ☎ +86 10 65326992 / 6970

巴西 | República Federativa do Brasil

北京市朝阳区建国门外光华路27号 (100600)
27 Guanghua Lu, Chaoyang District, 100600 Beijing, China
☎ +86 10 65322881 ☎ +86 10 65322751 ✉ brasemb.pequim@itamaraty.gov.br
🌐 pequim.itamaraty.gov.br / itamaraty.gov.br

佛得角 | República de Cabo Verde

北京市朝阳区塔园外交公寓5-1-71
Tayuan DRC: Apt. 5-1-71, Chaoyang District, Beijing, China
☎ +86 10 65327547 ☎ +86 10 65327548 ✉ secretaria@cvembassy.com

几内亚比绍 | República da Guiné-Bissau

北京市朝阳区塔园外交公寓2-2-101
Tayuan DRC: Apt. 2-2-101, Chaoyang District, Beijing, China
☎ +86 10 65323649 / 3527 / 6958 ☎ +86 10 65324957 ✉ egb.beijing2010@yahoo.com

赤道几内亚共和国 | República da Guiné Equatorial

三里屯东4街2号 邮政编码 (100600)
Chaoyang, Sanlitun East 4St, Beijing, China
☎ +86 10 65323679 ☎ +86 10 65323805 ✉ embguiec@yahoo.com

莫桑比克 | República de Moçambique

北京市朝阳区塔园外交人员办公楼1单元7楼2号
Tayuan DRC: Apt.Flat 1, 7 floor N°2, Chaoyang District, Beijing, China
☎ +86 10 65323578 / 3664 / 3482 ☎ +86 10 65325189
✉ embamoc.china@minec.gov.mz / embamc@ambamoz.org

葡萄牙 | República Portuguesa

北京市朝阳区三里屯东五街8号 (100600)
San Li Tun Dong Wu Jie, N° 8, 100600 Beijing, China
☎ +86 10 65324798 / 9303 / 3242 ☎ +86 10 65324637 ✉ pequim@mne.pt
🌐 pequim.embaixadaportugal.mne.gov.pt

圣多美和普林西比 | República Democrática de São Tomé e Príncipe

北京市朝阳区秀水街1号JB04-2-92
Jianwai DRC: Apt. JB04-2-92, N° 1, Xiushui Jie, Chaoyang District, 100600 Beijing, China
☎ +86 10 85328971 / 4825 / 1245 – 转/Ext. 8001 ☎ +86 10 85324825 – 转/Ext. 8001

东帝汶 | República Democrática de Timor-Leste

北京市朝阳区东直门外大街23号外交办公大楼203B (100600)
N° 203B, 23 Dong Zhi Men Wai St. Chaoyang District, Beijing, China
☎ +86 10 85325457 ☎ +86 10 85325459 – 转/Ext. 2005
✉ embassy@embtimorleste-beijing.com 🌐 embtimorleste-beijing.com

中国驻葡语国家大使馆 | EMBAIXADAS DA CHINA NOS PLP

安哥拉 | República de Angola

中华人民共和国驻安哥拉共和国大使馆

Embaixada da República Popular da China na República de Angola

☉ Rua Presidente Houari Boumediene N° 196-200 Miramar P.O. Caixa Postal 52 Luanda, Angola
☎ +244 222441683 / 444658 ☎ +244 222444185 ✉ chinaemb_ao@info.gov.cn

巴西 | República Federativa do Brasil

中华人民共和国驻巴西联邦共和国大使馆

Embaixada da República Popular da China na República Federativa do Brasil

☉ SES. Av. das Nações, Quadra 813, Lote 51, Asa-Sul, Brasília-DF, Brasil CEP: 70443-900
☎ +55 6121958200 ☎ +55 6133463299 ✉ chinaemb_br@mfa.gov.cn ☎ br.china-embassy.org

佛得角 | República de Cabo Verde

中华人民共和国驻佛得角共和国大使馆

Embaixada da República Popular da China na República de Cabo Verde

☉ Achada do Santo António P.O.BOX 8 Cidade da Praia Santiago, Cabo Verde
☎ +238 2623027 / 2623028 ☎ +238 2623047 / 2623007
✉ embchinacv@hotmail.com ☎ cv.chineseembassy.org

几内亚比绍 | República da Guiné-Bissau

中华人民共和国驻几内亚比绍共和国大使馆

Embaixada da República Popular da China na República da Guiné-Bissau

☉ Bairro de Penha, Bissau, C.P. 66 Guiné-Bissau
☎ +245 955508596 ✉ chinaemb_gw@mfa.gov.cn ☎ gw.china-embassy.org

赤道几内亚共和国 | República da Guiné Equatorial

中华人民共和国驻赤道几内亚共和国大使馆

Embaixada da República Popular da China na República da Guiné Equatorial

☉ Carretera Aeropuerto, Malabo, Guiné Equatorial
☎ +240 333090622 / 3505 / 222214057 ☎ +240 333092381
✉ chinaemb_gq@mfa.gov.cn ☎ gq.chineseembassy.org

莫桑比克 | República de Moçambique

中华人民共和国驻莫桑比克共和国大使馆

Embaixada da República Popular da China na República de Moçambique

☉ Av. Julius Nyerere N° 3142 P.O. Box 4668, Maputo, Moçambique
☎ +258 21491560 ☎ +258 21491196 ✉ chinaemb_mz@mfa.gov.cn ☎ mz.chineseembassy.org

葡萄牙 | República Portuguesa

中华人民共和国驻葡萄牙共和国大使馆

Embaixada da República Popular da China na República Portuguesa

☉ Rua de São Caetano 2, 1200-601, Lisboa, Portugal
☎ +351 213967748 ✉ chinaemb_pt@mfa.gov.cn ☎ pt.china-embassy.org

圣多美和普林西比 | República Democrática de São Tomé e Príncipe

中华人民共和国驻圣多美和普林西比民主共和国大使馆

Embaixada da República Popular da China na República Democrática de São Tomé e Príncipe

☉ Av. Kwame N'Kruma 24B, Ponta Mina, República Democrática de São Tomé e Príncipe
☎ +239 2221643 / 9862866 ☎ +239 2227578 ✉ consulate_stp@mfa.gov.cn ☎ st.china-embassy.org

东帝汶 | República Democrática de Timor-Leste

中华人民共和国驻东帝汶民主共和国大使馆

Embaixada da República Popular da China na República Democrática de Timor-Leste

☉ Avenida de Portugal, Praia dos Coqueiros P.O.Box 12, Dili, Timor-Leste
☎ +670 3325163 / +670 3325169 ☎ +670 3325166 ✉ chinaemb_tp@mfa.gov.cn ☎ tl.china-embassy.gov.cn

葡语国家驻澳门总领事馆 | CONSULADOS GERAIS DOS PLP ACREDITADOS EM MACAU

安哥拉 | República de Angola

苏亚利斯博士大马路澳门财富中心7楼H-I

Avenida Dr. Mário Soares, Centro FIT, 7ºH-I, Macau
☎ +853 28716229 ✉ consulado.macau@mirex.gov.ao ☎ consgeralangola.org.mo

巴西 | República Federativa do Brasil

香港湾仔港湾道30号新鸿基中心20楼F, 2014-2021室

Harbour Road 30, Sun Hung Kai Centre 20º F, Salas 2014-2021, Wanchai, Hong Kong
☎ +852 25257004 ☎ +852 28772813 ✉ cg.hongkong@itamaraty.gov.br

莫桑比克 | República de Moçambique

澳门宋玉生广场诚丰商业中心21J座

Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, Cheng Feng Centro Comercial, 21º J, Macau
☎ +853 28508980 / +853 28508970 ☎ +28508955
✉ consuladomocambique@live.com ☎ mozconsulate-macau.org.mo

葡萄牙 | República Portuguesa

澳门伯多禄局长街45号

Rua Pedro Nolasco da Silva 45, Macau
☎ +853 28356660 / 1 / 2 ✉ macau@mne.pt ☎ cgportugal.org

葡语国家投资贸易促进机构 | INSTITUTOS DE PROMOÇÃO

安哥拉 | República de Angola

安哥拉投资和出口促进局

Agência para a Promoção de Investimento e Exportações de Angola (AIPEX)

📍 Rua Kwamme Nkrumah, N° 8, Maianga Luanda – Angola
 ☎ +244 222391434 / 331252 📠 +222 393381 ✉ geral@aipex.gov.ao

巴西 | República Federativa do Brasil

巴西外贸和投资促进局 Apex Brasil

- 巴西利亚总部 Escritório Sede (Brasília – DF)
 - 📍 SAUN, Quadra 5, Bloco C, Torre II, salas 1201 a 1701 - Centro Empresarial CNC, Brasília - DF, 70040-250
 - ☎ +55 61 2027 0202 ✉ apexbrasil@apexbrasil.com.br 🌐 portal.apexbrasil.com.br
- 圣保罗分部 Escritório Sudeste (São Paulo – SP)
 - 📍 Avenida Juscelino Kubitschek, N° 1455, Ed. JK 1455, 4° Andar, Vila Nova Conceição, São Paulo - SP, 04543011, Brasil
 - ☎ +55 11 3549 4383 ✉ apexbrasil@apexbrasil.com.br 🌐 portal.apexbrasil.com.br
- 中国办事处（北京） Escritório China (Pequim)
 - 📍 79 Jianguo Road, China Central Place, Office Tower 2, Room 1309, Beijing, 100025, China
 - ☎ +86 10 5969 5333 📠 +86 10 5969 5123 ✉ escritorio.china@apexbrasil.com.br

佛得角 | República de Cabo Verde

佛得角贸易投资局—总部

Agência de Promoção de Investimento e Exportação de Cabo Verde – Cabo Verde TradeInvest – Sede

📍 Rotunda da Cruz de Papa, 5 C.P. 89 - C Achada Santo António, Praia, Cabo Verde
 ☎ +238 2604110 / 11 📠 +238 2621488 ✉ info@cvtradeinvest.cv 🌐 cvtradeinvest.com

几内亚比绍 | República da Guiné-Bissau

几内亚比绍投资促进局

Agência de Promoção de Investimento – Guiné-Bissau Investimentos

📍 Avenida Amílcar Cabral, N° 67 r/c Esq., Bissau – Guiné-Bissau
 ☎ +245 955 651 412 ✉ DelegadoGB@gfce.gov.mo

莫桑比克 | República de Moçambique

莫桑比克投资和出口促进局

Agência para a Promoção de Investimento e Exportações (APIEX)

📍 Av. Ahmed Sekou Touré, 2539, Maputo, Moçambique
 ☎ +258 21321291 / 2 / 3 📠 +258 823056432 ✉ info.apiex@apiex.gov.mo 🌐 invest.apiex.gov.mz

葡萄牙 | República Portuguesa

葡萄牙经贸投资促进局

Agência para o Investimento e Comércio Externo de Portugal (AICEP)

- 总部 Sede da AICEP
 - 📍 Rua Julio Dinis, 748 - 9° Dto, 4050-012 Porto, Portugal
 - ☎ +351 22 6055 300 ✉ aicep@portugalglobal.pt 🌐 portugalglobal.pt
- 里斯本分部 Sede em Lisboa
 - 📍 Rua de Entrecampos, N° 28, Bloco B – 12° Andar, 1700-158 Lisboa, Portugal
 - ☎ +351 217 909 500 ✉ aicep@portugalglobal.pt 🌐 portugalglobal.pt

葡萄牙开发融资机构

Sociedade para o Financiamento do Desenvolvimento, Instituição Financeira de Crédito (SOFID)

📍 Av. Casal Ribeiro, N° 14 – 4, 1000-092 Lisboa, Portugal
 ☎ +351 213137760 📠 +351 213137779 ✉ sofid@sofid.pt 🌐 sofid.pt

圣多美和普林西比 | República Democrática de São Tomé e Príncipe

圣多美和普林西比贸易投资促进局

Agência de Promoção do Comércio e Investimento (APCI)

📍 Rua Viriato da Cruz - São Tomé, C.P. N° 105 - São Tomé e Príncipe
 ☎ +239 222 2653 / +239 222 2642 ✉ apcistp@gmail.com 🌐 apcistp.com

东帝汶 | República Democrática de Timor-Leste

东帝汶贸易投资局

TradeInvest Timor-Leste

📍 Rua 25 de Abril, N° 8 Colmera, Vera Cruz Dili, Timor-Leste
 ☎ +670 3311105 📠 +670 3311553 ✉ drem@investtimor-leste.com 🌐 tradeinvest.tl



中国—葡语国家经贸合作论坛（澳门）常设秘书处
Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial
entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macau)

